|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.29/GRB/2019/4 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  7 November 2018  Russian  Original: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил   
в области транспортных средств**

**Рабочая группа по вопросам шума**

**Шестьдесят девятая сессия**

Женева, 22–25 января 2019 года

Пункт 7 c) предварительной повестки дня

**Шины: Правила № 117 ООН (сопротивление шин   
качению, шум, издаваемый шинами при качении,   
и их сцепление на мокрой поверхности)**

Предложение по дополнению к поправкам серии 02 к Правилам № 117 ООН

Представлено экспертом от Российской Федерации[[1]](#footnote-1)\*

Настоящее предложение нацелено на согласование положений Правил № 117 ООН, касающихся номеров и маркировки официального утверждения, с положениями приложения 4 к пересмотренному Соглашению 1958 года, в соответствии с просьбой неофициальной рабочей группы по международному официальному утверждению типа комплектного транспортного средства (НРГ по МОУТКТС), высказанной на 175‑й сессии Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) (ECE/TRANS/WP.29/1139, пункт 67). В его основу положен неофициальный документ GRB-68-19. Изменения выделены жирным шрифтом в случае новых элементов и зачеркиванием в случае исключенных элементов.

I. Предложение

*Раздел 5 «Официальное утверждение»* изменить следующим образом:

«5. Официальное утверждение

5.1 Если размер шины, репрезентативной для типа шины, представленного на официальное утверждение на основании настоящих Правил, отвечает требованиям пунктов 6 и 7 ниже, то данный тип шины считают официально утвержденным.

5.2 Официально утвержденному типу шины присваивают номер официального утверждения **в соответствии с приложением 4 к пересмотру 3 Соглашения 1958 года**. Одна и та же Договаривающаяся сторона не может присвоить этот номер другому типу шины.

**5.2.1** **По просьбе изготовителя вместо номера первоначального официального утверждения типа на основании Правил № 117 ООН орган по официальному утверждению типа может присвоить номер официального утверждения типа, которое уже было ранее предоставлено этому типу шины на основании Правил № 30 ООН или Правил № 54 ООН, вместе с номером последующего распространения.**

**5.2.2** **В карточке сообщения, упомянутой в пункте 5.3 ниже, для указания отдельных параметров эффективности в соответствии с Правилами № 117 ООН используют следующие индексы:**

**S** **− для указания дополнительного соответствия требованиям о звуке, издаваемом шинами при качении;**

**W** **− для указания дополнительного соответствия требованиям о сцеплении шины на мокрых поверхностях;**

**R** **− для указания дополнительного соответствия требованиям о сопротивлении качению шин.**

**С учетом того, что в пунктах 6.1 и 6.3 ниже определены две стадии для характеристик качения и сопротивления качению, за буквами S и R следует либо индекс "1" в случае соответствия стадии 1, либо индекс "2" в случае соответствия стадии 2.**

5.3 Стороны Соглашения, применяющие настоящие Правила, уведомляются об официальном утверждении, распространении официального утверждения или об отказе в официальном утверждении типа шины на основании настоящих Правил посредством карточки, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к Правилам.

5.3.1 **Как предусмотрено в пункте 5.2.1 выше,** изготовители шины уполномочены представлять заявку на распространение официального утверждения типа на основании требований других правил, касающихся данного типа шины. В этом случае к заявке на распространение официального утверждения прилагают копию сообщения(ий) о надлежащем официальном утверждении типа, направленного(ых) соответствующим органом по официальному утверждению типа. Все заявки на распространение официального(ых) утверждения(ий) удовлетворяются только органом по официальному утверждению типа, который предоставил первоначальное официальное утверждение шины.

5.3.1.1 В случае распространения официального утверждения, подлежащего включению в карточку сообщения (см. приложение 1 к настоящим Правилам) свидетельств(а) о соответствии другим правилам, ~~номер официального утверждения в карточке сообщения дополняют индексом(ами) для идентификации данных правил и технических предписаний, которые были включены на основании распространения официального утверждения.~~ ~~Для каждого из присвоенных индексов~~ в пункте 9 карточки сообщения в приложении 1 должен (должны) указываться **(все)** отдельный(ые) номер(а) официального утверждения типа и номер(а) самих Правил.

5.3.1.2 **Перед индексом(ами), предусмотренным(ыми) в пункте 5.2.2 выше,** **проставляют две цифры,** ~~Индекс указывает~~ **которые указывают** серию поправок к предписаниям о характеристиках шин для ~~соответствующих~~ Правил **№ 117 ООН**, например 02S2 применяют для поправок серии 02, касающихся звука, издаваемого шиной при качении на стадии 2, или 02S1WR1 − для поправок серии 02, касающихся звука, издаваемого шиной при качении на стадии 1, сцепления шины на мокрых поверхностях и сопротивления качению на стадии 1 (определения стадии 1 и стадии 2 см. в пункте 6.1). ~~Указания серии поправок не требуется, если соответствующие Правила находятся в их первоначальном варианте.~~

~~5.3.2 Для указания отдельных правил о параметрах эффективности шин уже используют следующие индексы:~~

~~S − для указания дополнительного соответствия требованиям о звуке, издаваемом шинами при качении;~~

~~W − для указания дополнительного соответствия требованиям о сцеплении шины на мокрых поверхностях;~~

~~R − для указания дополнительного соответствия требованиям о сопротивлении качению шин.~~

~~Учитывая, что в пунктах 6.1. и 6.3 ниже определены две стадии для характеристик качения и сопротивления качению, за буквами S и R следует индекс "1" в случае соответствия стадии 1 или индекс "2" в случае соответствия стадии 2.~~

5.4 На шины каждого размера, соответствующего типу шины, официально утвержденному на основании настоящих Правил, в месте, указанном в пункте 4.3, и согласно требованиям пункта 4.4 наносят международный знак официального утверждения, состоящий:

5.4.1 из круга с проставленной в нем буквой "Е", за которой следует отличительный номер страны, предоставившей официальное утверждение12; и

5.4.2 **части** номера официального утверждения**, указанной в сегменте 3 пункта 3 приложения 4 к пересмотру 3 Соглашения 1958 года**, котор~~ый~~**ая** долж~~е~~н**а** быть проставлен**а** рядом с кругом, предусмотренным в пункте 5.4.1, выше или ниже буквы "E" либо слева или справа от этой буквы;

5.4.3 ... »

*(Сноска 12 остается без изменений).*

*Приложение 1, «Сообщение»* изменить следующим образом:

«Приложение 1

Сообщение

(Максимальный формат: A4 (210 x 297 мм))

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Направленное: | Название административного органа:  ......................................  ......................................  ...................................... |

касающееся2: предоставления официального утверждения

распространения официального утверждения

отказа в официальном утверждении

отмены официального утверждения

окончательного прекращения производства

типа шины в отношении "уровня звука, издаваемого при качении" и/или "эффективности сцепления на мокрых поверхностях" и/или "сопротивления качению" на основании Правил № 117 ООН

Официальное утверждение №**3** ............... **Индекс(ы)4** ~~Распространение №~~ ...............

1. …

…

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Отличительный номер страны, которая предоставила/распространила/отменила официальное утверждение или отказала в официальном утверждении (см. положения настоящих Правил, касающиеся официального утверждения).

2 Ненужное вычеркнуть.

**3** **В соответствии с приложением 4 к Пересмотру 3 к Соглашению 1958 года.**

**4** **В соответствии с пунктами 5.2.2 и 5.3.1.2 настоящих Правил**».

II. Обоснование

1. В целях согласования положений Правил № 117 ООН, касающихся номеров и маркировки официального утверждения, с положениями приложения 4 к пересмотренному Соглашению 1958 года, предлагается рассматривать отдельно номер официального утверждения типа, указанный в карточке сообщения, и маркировку официального утверждения типа, которая включает часть номера официального утверждения типа и индексы, не входящие в состав номера официального утверждения типа, но являющиеся частью маркировки официального утверждения типа.

2. Пункт 5.2 сейчас предписывает, что номер официального утверждения типа должен присваиваться в соответствии с приложением 4 к Соглашению 1958 года.

3. Новый пункт 5.2.1 уточняет два существующие варианта присвоения номера официального утверждения типа согласно Правилам № 117 ООН:

* присвоение номера первоначального официального утверждения типа или
* присвоение номера официального утверждения типа, которое уже было предоставлено ранее данному типу шины на основании Правил № 30 ООН или Правил № 54 ООН, вместе с номером последующего распространения.

4. Новый пункт 5.2.2 предусматривает конкретные положения Правил № 117 ООН, которые касаются указания отдельных параметров эффективности в соответствии с Правилами № 117 ООН с помощью индексов. Однако содержание этого пункта не является новым: оно взято из прежнего пункта 5.3.2.

5. В пункт 5.3.1 включена ссылка на пункт 5.2.1.

6. Пункт 5.3.1.1 сейчас предусматривает, что в пункте 9 карточки сообщения необходимо указывать лишь официальное утверждение типа, предоставленного ранее в отношении данного типа шины.

7. В пункт 5.3.1.2 включено положение о дополнительном индексе (суффиксе, а не префиксе), который должен указывать номер серии поправок к Правилам № 117 ООН, в случае если используется номер официального утверждения типа, предоставленного на основании Правил № 30 ООН или Правил № 54 ООН.

8. Положения о маркировке официального утверждения типа (пункты 5.4–5.6) остаются без изменений, за исключением того, что в пункте 5.4.2 теперь речь идет об отдельной части номера официального утверждения типа вместо всего номера.

9. Измененная карточка сообщения (приложение 1) теперь содержит отдельную строку для указания индекса(ов).

10. В целях уточнения в приложение 1 включены новые сноски 3 и 4.

11. В дальнейшем предусмотрена замена существующих знаков официального утверждения на уникальный идентификатор, как это предписано в приложении 5 к Соглашению 1958 года.

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/274, пункт 123, и ECE/TRANS/2018/21/Add.1, направление деятельности 3) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила ООН в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом. [↑](#footnote-ref-1)